MOTOFERĂSTRĂU
Zimbru TT1E43F



CUPRINS

1. Instrucțiuni de siguranță....4

1.1 Etichete pe utilaj....4

1.2 Simboluri pe utilaj....5

2. Prezentarea generală a motoferăstrăului....7

3. Norme de siguranță....8

4. Montajul....11

4.1 Lama de ghidaj şi lanț....11

4.2 Tensionare lanț....16

4.3 Verificare tensionare lanț....16

5. Alimentarea cu combustibil....17

5.1 Amestecul....17

5.2 Alimentarea....18

5.3 Siguranța manipulării combustibilului....19

6. Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului....19

7. Punerea în funcțiune....20

7.1 Pornire/oprire....20

7.2 Rodajul....23

8. Verificarea alimentării cu ulei de lubrifiere a lanțului....24

9. Reguli de folosire....24

9.1 Înaintea fiecărei folosiri....24

9.2 Măsuri de prevenire a reculului....25

9.3 Instrucțiuni generale de lucru 26
10. Întreținerea 29
10.1 Generalități 29
10.2 Reglarea carburatorului 30
10.3 Echipamentul de siguranță al motoferăstrăului 31
10.4 Filtrul de aer 32
10.5 Întreținerea șinei de ghidaj 33
10.6 Ascuțirea lanțului 33
10.7 Alte componente 35
10.8 Tabel de întreținere 36
11. Simptomatică probleme pornire 36
12. Depozitarea utilajului 38
13. Date tehnice 38
14. Declarații de conformitate 39

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1.1 ETICHETE PE UTILAJ



Citiţi manualul de utilizare înaintea folosirii acestui produs.



Purtaţi protecţie pentru cap, ochi şi urechi.



Folosiţi motoferăstrăul cu ambele mâini.



Avertisment! Recul este periculos!



Avertisment! Atenţie!

IMPORTANT:

Nu modificaţi niciodată produsul. Nu vom oferi garanţie dacă folosiţi produsul modificat sau dacă nu respectaţi folosirea corectă descrisă în manual.

1.2 SIMBOLURI PE UTILAJ

Pentru operarea și întreținerea în siguranță, simbolurile sunt însemnate în relief pe produs. Acționați cu prudenta conform instrucțiunilor.



(a) Punctul pentru alimentare “combustibil mixt”
Poziție: lângă orificiul de alimentare cu combustibil



(b) Punctul de alimentare cu ulei pentru lanț
Poziție: lângă orificiul de alimentare cu ulei



(c) Oprirea motorului
Schimbarea butonului pe poziția "O", oprește imediat motorul



(d) Operarea pârghiei de soc
Trageți pârghia de soc, clapeta se va închide.
Prin împingerea pârghiei de șoc, clapeta se va deschide.
Poziție: în spatele și în dreapta mânerului posterior.





(e) Ajustarea debitului pompei de ulei
Se face poziționând șurubul de reglaj al pompei de ulei în una din cele 2 poziții, astfel:
- poziția MAX., debitul de ulei va crește
- poziția MIN., debitul de ulei va scădea

H

(f). Șurubul de lângă simbolul “H” este șurubul pentru ajustarea vitezei maxime (dacă există simbolul).



șurubul de sub simbolul “L” este șurubul pentru ajustarea vitezei minime (dacă există simbolul).

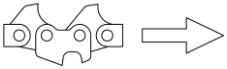


șurubul de deasupra simbolului “T” este șurubul de ralanti (dacă există simbolul).

Poziție: șuruburile de reglaj sunt situate deasupra rezervorului de benzină.



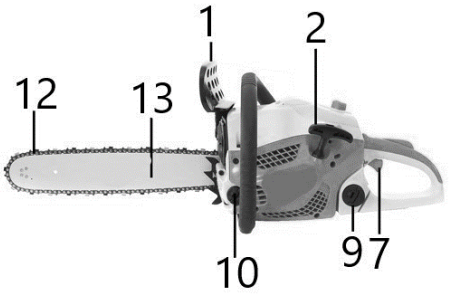
(g). Indică faptul că frâna lanțului este eliberată (către mânerul frontal) și activată (către garnitura tăietoare).

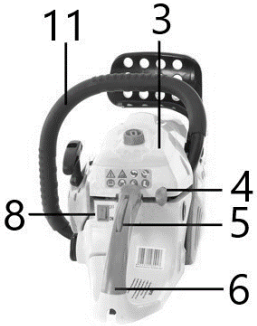


(h). Arată direcția instalării lanțului.

Poziție: Pe capacul roții de lanț.

2. PREZENTAREA GENERALĂ A MOTOFERĂSTRĂULUI





1. Apărătoare frontală/acționare frâna lanț
2. Mâner demaror
3. Capacul filtrului de aer
4. Pârghie de șoc
5. Deblocatorul pârghiei accelerației
6. Mânerul posterior
7. Pârghia accelerației
8. Comutator pornit/oprit
9. Bușonul rezervorului de combustibil
10. Bușonul rezervorului de ulei
11. Mâner frontal
12. Lanț
13. Șina de ghidaj

3. NORME DE SIGURANȚĂ

■ Înainte de folosirea produsului



1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege modul de utilizare.



2. Nu utilizați niciodată motoferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență sau dacă sunteți sub influența alcoolului ori a drogurilor.



3. Operați motoferăstrăul doar în locuri bine aerisite. Nu porniți sau folosiți motorul într-o încăpere închisă. Fumul emanat conține monoxid de carbon.



4. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.



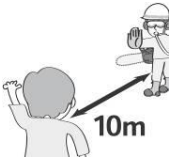
5. Folosiți echipament de protecție adecvat.



6. Folosiți întodeauna cu atenție combustibilul. Ştergeți toate scurgerile şi apoi mutați motoferăstrăul înainte de a-l porni.



7. Eliminați toate sursele de scânteie sau flamă (flacără aprinsă sau lucruri ce ar putea produce scântei) în locul unde combustibilul este amestecat, turnat sau depozitat. Nu fumați în timp ce folosiți combustibilul sau în timpul utilizării motoferăstrăului.



8. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața motoferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați motoferăstrăul.



9. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă, încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.



10. Țineți întotdeauna motoferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.



11. Feriți-vă corpul de motoferăstrău, când motorul funcționează şi asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.

.



12. Transportați întotdeauna motoferăstrăul cu motorul oprit, șina de ghidaj și lanțul motoferăstrăului în spate și toba de eșapament la distanța de corp.



13. Verificaţi motoferăstrăul înainte de fiecare folosire. Nu folosiți niciodată un motoferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.



14. Toate operațiunile de service ale motoferăstrăului, altele decât cele specificate în manualul de instrucțiuni trebuie efectuate de personal autorizat. (Dacă pentru îndepărtarea volantei sau pentru fixarea volantei în vederea demontării ambreiajului sunt utilizate scule incorecte, pot surveni deteriorări structurale ale volantei care pot cauza ulterior spargerea acesteia).



15. Opriți întotdeauna motorul înainte de a pune motoferăstrăul jos.



16. Fiţi extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mică pentru că pot fi prinse în motoferăstrău și aruncate spre dumneavoastră

17. Când tăiați o ramură aflată sub tensiune, fiți atenți să nu ricoșeze în momentul detensionării.

18. Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei sau amestec de carburant.



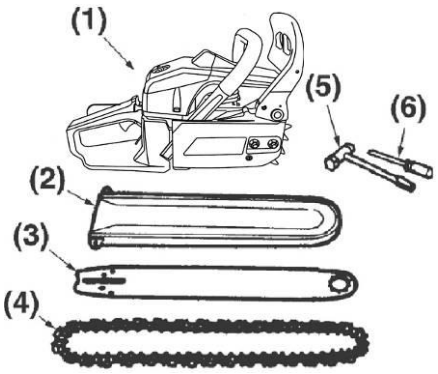
19. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj, care are loc când lanțul motoferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului motoferăstrăului.

20. Când transportați motoferăstrăul asigurați-vă că aveți protecția adecvată pentru șina de ghidaj.

4. MONTAJUL

4.1 LAMA DE GHIDAJ ŞI LANȚ

Un pachet standard conține următoarele elemente:



(1) Unitatea motor
(2) Apărătoarea șinei de ghidaj
(3) Șina de ghidaj
(4) Lanțul
(5) Cheie de bujie
(6) Șurubelnița pentru ajustarea carburatorului

Deschideți cutia și asamblați șina de ghidaj și motoferăstrăul după cum urmează.

Demontați capacul de protecție al roții de lanț ca în Fig.1.



Fig.1

În cutia motoferăstrăului se găsesc lanțul, șina de ghidaj și trusa de scule, vezi Fig. 2.



Fig. 2

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru și deblocați prin tragere frâna de lanț conform Fig. 3.

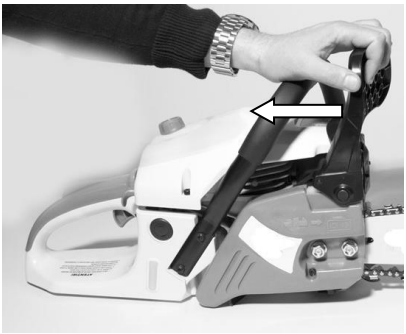


Fig. 3

Rotiți în sensul indicat în Fig. 4, până la capătul cursei șurubul întinzătorului de lanț poziționat pe capacul roții de lanț.



Fig.4

ATENȚIE!

Această operație vă ajută să montați ușor capacul roții de lanț pe ghidajul șinei la momentul instalării. Montați ansamblul șină de ghidaj și lanț pe roata de lanț a motoferăstrăului.

1. Așezați lanțul pe roata de lanț conform Fig. 5.



Fig. 5

2. Așezați șina de ghidaj și montați lanțul conform Fig. 6.

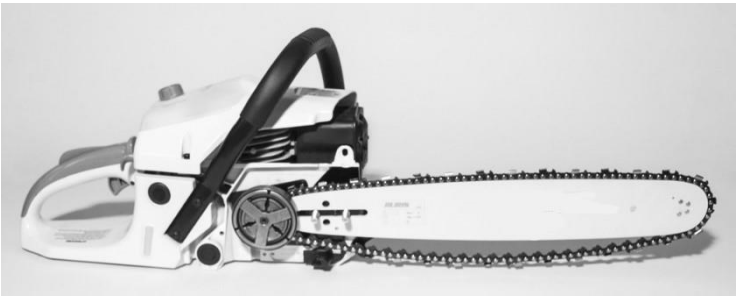


Fig. 6

ATENȚIE! Montarea lanțului trebuie să corespundă cu Fig. 6A.

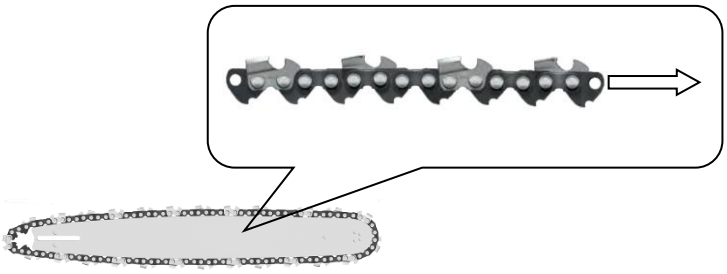


Fig. 6A

Montați capacul de lanț peste șina de ghidaj prin intermediul celor două prezoane de fixare. Vezi Fig. 7.

ATENTIE! Rozeta ce acționează frâna de lanț trebuie să intre corespunzător în maneta de acționare, iar bolțul întinzător lanț să intre în orificiul lamei.



Fig. 7

Strângeți piulițele cu mâna până în momentul apropierii de carcasă. Vezi Fig. 8.



Fig. 8

Așezați motoferăstrăul în poziție orizontală. Mișcați lanțul (folosiți echipament de protecție adecvat) liniar de-a lungul șinei de la un capăt la celălalt într-un singur sens pentru a vă asigura că lanțul este perfect poziționat pe ghidajul șinei, vezi Fig. 9.

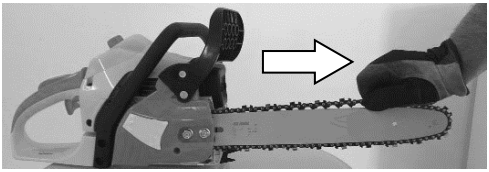


Fig.9

4.2 TENSIONARE LANȚ

Întindeți lanțul cu ajutorul șurubului întinzător în sensul indicat în Fig. 10.



Fig. 10

La fiecare rotație completă a șurubului întinzător, mișcați liniar lanțul pentru a vă asigura că lanțul se află pe ghidajul șinei. Continuați rotirea în sensul indicat în figura anterioară până la tensionarea lanțului pe șina de ghidaj.

4.3 VERIFICARE TENSIONARE LANȚ

Verificarea întinderii corecte a lanțului se face prin tragerea în sus de la jumătatea șinei. Acesta trebuie să opună rezistență, iar pintenii lanțului trebuie să iasă circa 1-2 mm deasupra șinei de ghidaj. Vezi Fig. 11.



Fig.11

ATENȚIE! În cazul în care pintenii nu ies de pe șina de ghidaj, lanțul este prea tensionat. În cazul în care lanțul nu opune rezistență și iese foarte ușor deasupra șinei de ghidaj, lanțul nu este suficient tensionat.

ATENȚIE! Tensionarea prea puternică a lanțului duce la uzura prematură a șinei de ghidaj datorită forței mari de frecare dintre șină și lanț. În cazul în care lanțul este prea slab există riscul accidentării utilizatorului datorită faptului că acesta sare de pe șina de ghidaj în timpul utilizării motoferăstrăului.

Strângeți piulițele capacului de lanț cu ajutorul cheii din dotare până la momentul în care cheia opune rezistență la strângere.

ATENȚIE! Strângerea se face cu circa 15-20 daN. O strângere prea puternică duce la smulgerea prezoanelor din carterul motor și deteriorarea filetelor de fixare.

5. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

5.1 AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitaţi focul deschis în apropierea combustibilului. Opriţi motorul şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele **RURIS** sunt lubrifiate cu ulei special făcut pentru motoare pe benzină în 2 timpi răcite cu aer. În cazul în care nu folosiţi **un ulei clasa API TC** sau o clasă superioară acesteia, în perioada de garanţie, riscaţi pierderea garanţiei.

Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 25 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii şi componentele fundamentale ale motorului (ex.: carburaţie, coordonarea aprinderii, toba eşapament)

3. Aceste motoare sunt certificate să funcţioneze cu benzină fără plumb.
4. Asiguraţi-vă că folosiţi benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanşare, furtunele de aspirat benzina, pistonul, segmenții, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schemă de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
Ml ulei pentru motoare în 2 timpi	25	50	75	100	125

- măsuraţi exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneţi benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnaţi tot uleiul şi amestecaţi bine.
- puneţi o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

5.2 ALIMENTAREA

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru, desfiletați bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil puteți găsi în tabelul de la capitolul “DATE TEHNICE”. A nu se folosi combustibil depozitat in rezervor mai mult de 7 zile.

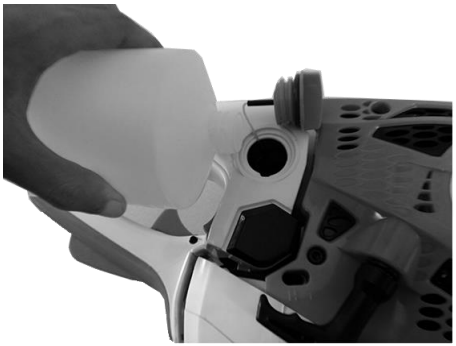


Fig. 12

5.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI

⚠ ATENȚIE !



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.

❗ IMPORTANT

1. Opriţi motorul înainte de realimentare.

2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmenților de piston.

3. Depărtaţi-vă la cel puţin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.

4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

6. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

Umpleți rezervorul de ulei ungere lanț cu ulei RURIS M-Power. Vezi Fig. 13.



Fig.13

Informații despre volumul rezervorului de ulei ungere lanț puteți găsi în tabelul din capitolul “DATE TEHNICE”. Uleiul M-Power protejează pompa de ulei, filtrul de ulei şi garnitura tăietoare în timpul funcționării.

NOTĂ: Nu utilizați uleiuri folosite sau recondiționate care pot provoca daune pompei de ulei.

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 PORNIRE/OPRIRE

Poziționați motoferăstrăul în poziția de start și comutați întrerupătorul pe poziția ON.

Vezi Fig. 14



Fig.14

Acționați pârghia soc şi astfel clapeta soc se va închide. Vezi Fig. 15



Fig. 15

Pornirea motoferăstrăului se face respectând elementele de siguranță și protecția muncii. Poziționați motoferăstrăul pe o suprafață plană solidă. Introduceți piciorul drept în talpa

motoferăstrăului. Vezi Fig. 16 (Poziţia din figura este pentru stângaci. Cei ce folosesc mâna dreaptă se vor poziţiona de cealalaltă parte a motoferăstrăului)



Fig. 16

Cu mâna stângă prindeți bine mânerul de manipulare al motoferăstrăului.

ATENȚIE! Asigurați-vă, că la pornire, lanțul nu intră în contact cu corpuri străine sau alte obiecte. Cu mâna dreaptă trageți ușor până simțiți rezistență și se tensionează sfoara demaror, apoi, dintr-o singură mișcare trageți constant. Nu dați drumul mânerului ci aduceți-l cu mâna în poziție inițială. Reluați operația asupra demarorului motoferăstrăului Zimbru TT1E43FF până când auziți primul semn de pornire. În acest moment încetați acționarea demarorului. Împingeți șocul la poziția 0. Vezi Fig. 17.



Fig. 17

Reluați acționarea demarorului, în acelaşi mod, până când motoferăstrăul pornește accelerat, învârtind lanțul. După câteva secunde, acționați maneta de accelerație scurt, pentru a stabiliza mersul la ralanti. Vezi Fig. 18.



Fig. 18

ATENȚIE!

Verificați întotdeauna înaintea pornirii motoferăstrăului dacă frâna de lanț este deblocată, prin tragerea acesteia de către mânerul de susținere. În caz contrar, riscați avarii grave ale motoferăstrăului. Vezi Fig. 19.

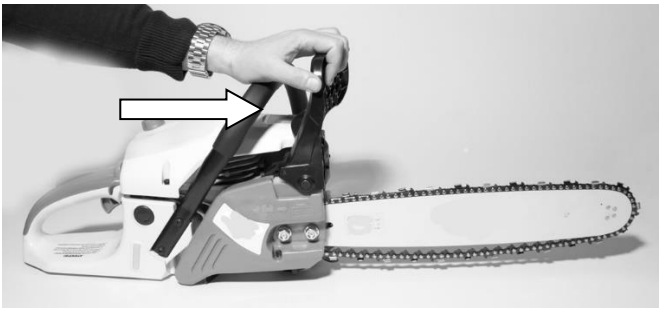


Fig. 19

Eliberați clapeta de accelerație pentru a permite motorului să ajungă la ralanti. Apăsați comutatorul întrerupător pe poziția 0 pentru a opri motoferăstrăul. Vezi Fig. 20.



Fig. 20

Când motorul este cald, nu se mai acționează pârghia soc.

ATENȚIE! După terminarea lucrului se slăbesc cele 2 piulițe ale capacului de lanț, pentru a evita eventuale defecțiuni care pot apărea la sistemele de etanșare si garnitura tăietoare.

Accesoriu – gheară de sprijin.

La motoferăstraiele Zimbru TT1E43FF se poate monta o gheară de sprijin pentru fixarea motoferăstrăului pe masa lemnoasă în momentul debitării.(Fig.20.1)

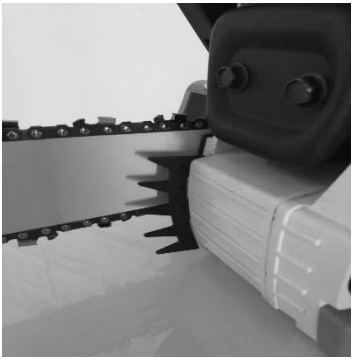


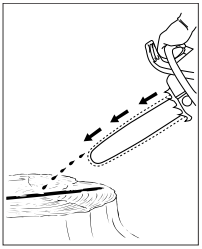
Fig.20.1

7.2 RODAJUL

Rodajul motorului se face fără șină, lanț şi capacul de protecție al roții de lanț, până se consumă 2 plinuri de rezervor de carburant în regim de ralanti, dar la interval de 15 min. se accelerează la maxim 10-15 sec. pentru eliminarea uleiului nears acumulat în toba de eşapament. Această acumulare este normală şi datorată regimului de funcţionare la ralanti, când nu au loc arderi complete și nu se elimină corect gazele din toba de esapament.
În timpul rodajului, între plinuri de carburant trebuie curăţată bujia deoarece aceasta se încarcă cu calamina rezultată în urma arderii. În caz contrar motoferăstrăul nu poate porni.

ATENȚIE! Nu porniți motorul în timp ce ţineţi motoferăstrăul cu o mână. Lanţul poate să vă atingă corpul. Este foarte periculos**.**

8. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI



După ce porniţi motorul, rulaţi la viteză medie şi vedeţi dacă uleiul de lanţ este împrăştiat aşa cum se vede în figura alăturată.

(1) Uleiul de lanţ
Debitul uleiului poate fi modificat prin rotirea şurubului pompei către „+" sau către „-" . Acest şurub este situat în partea de jos a ambreiajului. Rotirea se realizează doar partial stânga-dreapta, nu se înşurubează!
(Pentru utilajele dotate cu reglaj)

Reglaţi în conformitate cu condiţiile dumneavoastră de lucru.

Rezervorul de ulei ar trebui să devină aproape gol când se termină carburantul, în condițiile în care ați făcut plinul ambelor rezervoare. Asiguraţi-vă că umpleţi din nou rezervorul de ulei de fiecare dată când realimentaţi cu carburant motoferastrăul.

9. REGULI DE FOLOSIRE

9.1 ÎNAINTEA FIECĂREI FOLOSIRI

⚠ ATENȚIE !

Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea "Exploatarea în siguranță". Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.



Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Motoferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculul variază în funcție de material, iar cerințele indicațiilor de siguranță nu ar fi respectate. Nu folosiți motoferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea obiectelor. Nu este necesar să forțați motoferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul funcționează la accelerație maximă. Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce

daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul motoferăstrăului este prins în tăietură, nu încercați sa-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta.

Motoferestrăul este echipat cu o frână la lanţ, care îl va opri în caz de recul, dacă este exploatat adecvat. Trebuie să verificaţi funcţionarea frânei lanţului înainte de fiecare folosire, testând motoferăstrăul la turație maximă timp de 1-2 secunde şi împingând apărătoarea frontală înainte. Lanţul ar trebui să se oprească imediat cu motorul turat la maxim. În cazul în care lanţul se opreşte cu greutate, după o durată mai mare sau nu se opreşte, întrerupeți folosirea motoferăstrăului și înlocuiţi banda de frână şi tamburul ambreiajului sau mergeți la o unitate de service Ruris pentru remedierea problemei.

Este extrem de important ca frâna lanţului să fie verificată pentru o exploatare adecvată înainte de fiecare utilizare şi ca lanţul să fie ascuţit pentru a menţine reculul la nivel de siguranţă.
Îndepărtarea dispozitivelor de siguranţă, o întreţinere neadecvată sau o înlocuire incorectă a şinei sau a lanţului pot spori riscul unei răniri grave din cauza reculului.

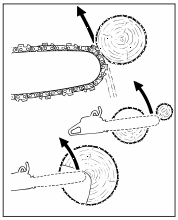


Fig.22 A

9.2 MĂSURI DE PREVENIRE A RECULULUI

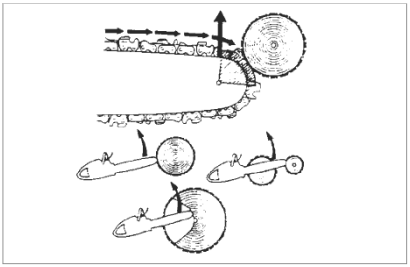
ATENȚIE !

Reculul poate surveni când vârful şinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide şi prinde lanţul motoferăstrăului în tăietură. Contactul în porţiunea superioară poate cauza o reacţie rapida, inversă, care redirecționează şina de ghidaj în sus şi înapoi spre operator. Dacă lanţul motoferăstrăului este prins de-a lungul vârfului şinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre operator. Oricare din aceste reacţii poate cauza pierderea controlului asupra motoferăstrăului, putând duce la accindentări grave.

Nu vă bazaţi doar pe dispozitivele de siguranţă din dotarea motoferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al motoferăstrăului, trebuie să luaţi mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răniri în timpul utilizării.

1) Printr-o cunoaştere de bază a reculului puteţi reduce sau elimina elemente neplăcute care pot apărea.
2) Ţineţi bine motoferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate şi cu cea stângă pe mânerul din faţă, atunci când motorul este pornit. Ţineţi strâns cu degetele mânerul motoferăstrăului. Priza fermă vă va ajuta să reduceţi reculul şi să menţineţi controlul motoferăstrăului.
3) Asiguraţi-vă că zona în care tăiaţi este nu sunt obstacole. Nu lăsaţi capul şinei de ghidaj să intre în contact cu buşteni, ramuri sau orice alte obstacole care ar putea fi lovite în timp ce folosiţi motoferăstrăul.
4) Tăiaţi la turaţii mari ale motorului.
5) Nu tăiaţi deasupra nivelului pieptului.
6) Urmaţi indicaţiile fabricantului pentru ascuţirea şi întreţinerea motoferăstrăului.
7) Folosiţi doar şine şi lanţuri de schimb specificate de fabricantul RURIS.

Protecția împotriva reculului



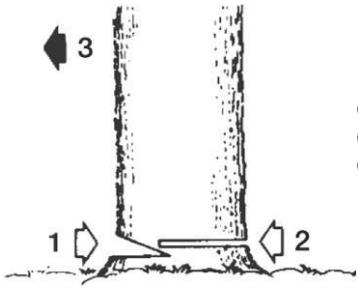
Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului. Îndepărtarea



dispozitivelor de siguranța, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a șinei sau a lanțului pot crește riscul rănirilor grave cauzate de recul.

9.3 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE LUCRU

Doborârea unui copac



1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, inclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după tăiere și alți factori.

2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.

3. Faceți o crestătură de o treime în copac pe partea de cădere.

4. Realizați o tăietură pe partea opusa crestăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Crestătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere

⚠ ATENȚIE !

Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.

Tăierea unui copac (Fig. 22B)

1. Decideţi direcţia de cădere, luând în considerare direcţia şi viteza vântului, înclinaţia copacului, poziţia crengilor grele, pozitia după cădere şi alţi factori.
2. În timp ce curăţaţi zona în jurul copacului, realizaţi un bun reazem şi o cale de retragere. Faceţi o crestătură de o treime pe partea de cădere.
3. Tăiaţi din partea opusă crestăturii şi la nivel uşor mai înalt decât baza crestăturii.

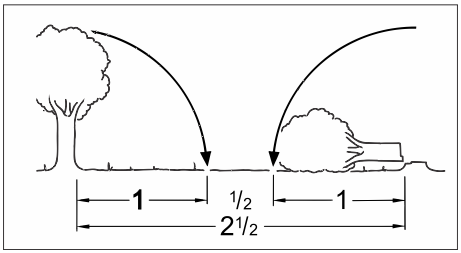


Fig. 22B

ATENȚIE ! Când doborâţi un copac , asiguraţi-vă că avertizați de pericol toate persoanele din jur.

ATENȚIE !

- Asiguraţi-vă întotdeauna reazemul. Nu vă aşezaţi pe buştean.
- Fiţi atent la rostogolirea unui buştean tăiat, când lucraţi în pantă.
-

Înainte de a începe lucrul, verificaţi direcţia forţei de îndoire din interiorul bușteanului ce urmează să fie tăiat. Terminaţi întotdeauna tăierea din partea opusă direcţiei de îndoire pentru a evita ca şina de ghidaj să fie prinsă în tăietură.

Un buştean aşezat pe pământ (Fig. 23) Debitaţi până la jumătatea distanţei, apoi rostogoliţi bușteanul şi tăiaţi din partea opusă.

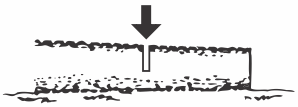


Fig. 23

Un buştean poziţionat deasupra pământului (Fig. 24). În zona (1), debitaţi în sus o treime de jos şi terminaţi prin debitarea cu motoferastrăul de sus în jos. În zona (2) debitaţi de sus în jos o treime şi finalizaţi prin debitarea cu motoferăstrăul de jos în sus.

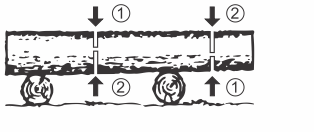


Fig. 24

Tăierea crengii unui copac doborât (Fig. 25). Întâi verificaţi către ce parte este creanga îndoită, apoi faceţi tăietura iniţială din partea îndoită şi finalizaţi debitarea cu motoferestrăul din partea opusă.

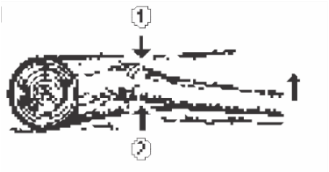


Fig. 25

ATENȚIE ! Fiţi atent la reculul dat de creangă după tăiere. Curăţarea de crengi a unui copac în picioare (Fig. 26) Tăiaţi de jos în sus şi finalizaţi de sus.



Fig. 26

ATENȚIE !

- Nu folosiţi un reazem instabil sau o scară.
- Nu vă dezechilibraţi.
- Nu tăiaţi deasupra nivelului pieptului.
- Folositi intotdeauna ambele mâini pentru a ţine motoferastrăul.
- Nu tăiați o creangă de deasupra dumneavoastră.

10. ÎNTREȚINEREA

10.1 GENERALITĂȚI

Înainte de a curăţa, inspecta sau repara motoferăstrăul dvs., asiguraţi-vă că motorul s-a oprit şi că este rece. Deconectaţi bujia pentru a preveni o pornire accidentală.

Utilizatorul poate realiza doar intervenţii de întreținere şi service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează într-un atelier de service autorizat.

Verificări de suprafață

Verificaţi să nu existe vreo scurgere de carburant şi piese slăbite sau deteriorări la piesele principale, mai ales încheieturile mânerelor şi montarea şinei de ghidaj. În cazul în care sunt descoperite defecte, asiguraţi-vă că le reparaţi înainte de a începe exploatarea.

10.2 REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul de pe unitatea dumneavoastră a fost reglat în fabrică, dar poate necesita ajustări din cauza schimbărilor condițiilor de operare.

Înainte de a regla carburatorul asigurați-vă că filtrul de aer și combustibil sunt curate.

Când reglați, urmăriți pașii de mai jos:

IMPORTANT

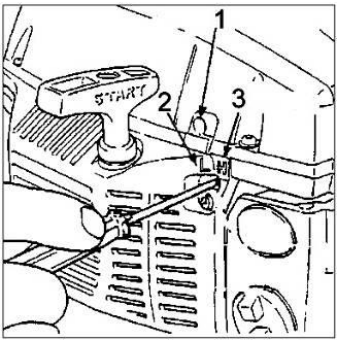
Este recomandat ca reglarea carburatorului să se facă de personal specializat într-un service autorizat RURIS. Dereglarea carburatorului sau deteriorarea unităţii motor cauzate de un reglaj necorespunzator nu vor vor îndeplini conditiile de garantie.

Asigurați-va că reglați carburatorul motoferăstrăului cu șina și lanțul montate.

Șuruburile H și L au un număr de rotiri restricționat cum se arată mai jos

H–1/4 L–1/4

2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească la viteză mică pentru câteva minute.



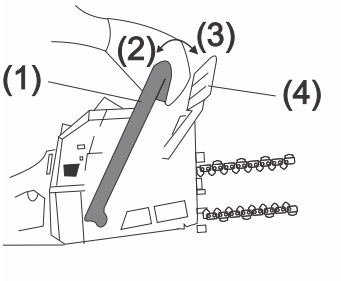
3. Întoarceți șurubul de reglare (T) în sensul invers acelor de ceasornic astfel încât lanțul motoferăstrăului să nu ruleze. Dacă viteza de repaus este prea mică, întoarceți șurubul în sensul acelor de ceasornic. Acest reglaj este permis a se face de catre utilizator.

4. Faceți o tăietură test și reglați șurubul H pentru cea mai buna putere de tăiere, nu pentru viteză maximă.

(1) Șurub L (2) Șurub H (3) Șurub de reglare turaţie relanti.

10.3 ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ AL MOTOFERĂSTRĂULUI

Aceast motoferăstrău este echipat cu o frână mecanică pentru a opri rotaţia lanţului, odată cu apariţia reculului în timpul operaţiei de tăiere.



Frâna este automat acţionată de o forţă inertă care acţionează asupra greutăţii din interiorul apărătorii frontale. Această frână poate fi acţionată şi manual cu apărătoarea frontală împinsă spre şina de ghidaj. Pentru a elibera frâna, trageţi în sus apărătoarea frontală spre mânerul frontal până când auziţi un „clic”. (Fig. 22)

Fig. 22

1. Mâner frontal
2. Poziție frânare
3. Poziție de lucru
4. Apărătoare frontală

În cazul în care frâna nu este eficientă, cereţi dealer-ului o inspecţie şi repararea sa. Motorul, dacă este menţinut la turaţii înalte cu frâna cuplată, încinge cuplajul provocând avarie.

Când frâna este acţionată în timpul manevrării luaţi imediat degetul de pe pârghia de acceleraţie si opriţi motorul.

10.4 FILTRUL DE AER

Filtrul de aer se examinează optic la fiecare 30 de ore de funcţionare. În cazul în care este îmbâcsit, se spală cu apă caldă şi săpun şi se lasă să se usuce natural. Nu îl spălaţi cu benzină şi nu îl suflaţi cu compresorul. În cazul în care este perforat înlocuiţi-l, deoarece există riscul ca particule de praf şi rumeguş să zgârie cilindrul şi pistonul.

În cazul în care este foarte uzat sau pătat de ulei înlocuiţi-l.

Desfiletați șurubul care fixează filtrul de aer.

Desfiletaţi șurubul-fluture şi îndepărtaţi carcasa filtrului de aer.

Extrageți filtrul de aer şi îndepărtaţi rumeguşul depus.

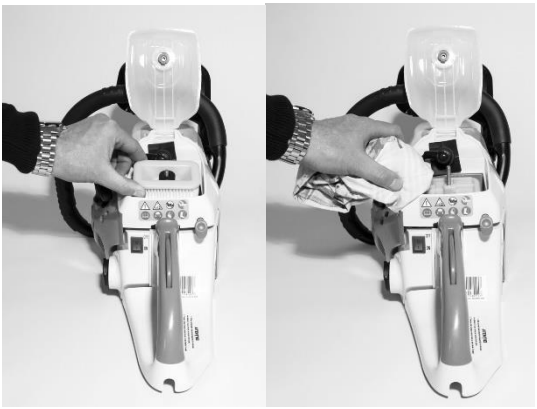
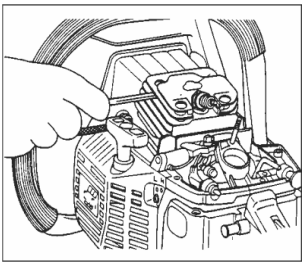


Fig.27

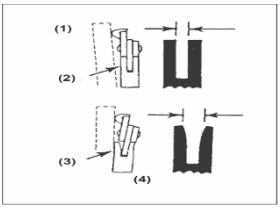
Când faceţi service-ul filtrului de aer, astupaţi orificiul de aerisire pentru a nu pătrunde praful sau corpuri străine în sistemul de aspirarție al cilindrului. (Fig. 27).

Aripioarele cilindrului



Praful strâns între aripioarele cilindrului va cauza supraîncălzirea motorului. Verificați periodic aripioarele după îndepărtarea filtrului de aer și protecției cilindrului. Când montați protecția pentru cilindru, asigurați-vă că firele comutatorului și garniturile inelare sunt poziționate corect.

10.5 ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDAJ

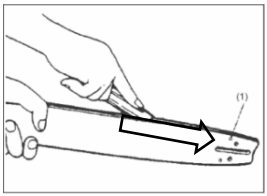


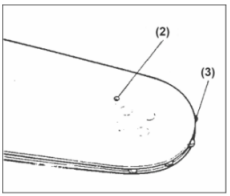
Inversaţi şina ocazional pentru a împiedica uzura parţială. Ghidajul şinei ar trebui să fie întotdeauna simetric. Verificaţi ca ghidajul şinei să nu fie uzat. Aplicaţi o riglă pe şină, în exterior, iar dacă observaţi o distanţă între şină şi riglă, atunci este uzată.

(1) Rigla (2) Distanta (3) Lipsa distantei (4) Devieri ale lanțului

Când șina de ghidaj este demontata, îndepărtați rumegușul din canalul sinei și din orificiul de ulei. Gresați roata lanţ prin orificiul de alimentare de la vârful sinei.

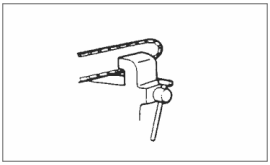
(1) Orificiul de ulei
(2) Orificiul de gresaj
(3) Roata lanţ





10.6 ASCUȚIREA LANȚULUI

Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.



Dinții trebuie ascuțiți atunci când:
• Rumegușul se transformă în pulbere.
• Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
• Tăietura nu se poate realiza drept.
• Vibrația crește.
• Consumul de carburant se mărește.

ATENȚIE !

Asiguraţi-vă că folosiţi mânuşi adecvate atunci cand manipulați lanțul.

Înainte de ascuțire:

- Asiguraţi-vă că lanţul este bine fixat. Asiguraţi-vă că motorul este oprit.
- Folosiţi o pilă rotundă de dimensiune potrivită pentru lanţul dumneavoastră.
- Puneţi pila pe dinţii lanţului şi împingeţi drept înainte. Ţineţi pila în poziţia ilustrată. (Fig. 33)

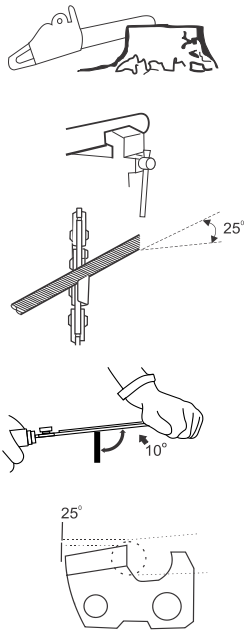
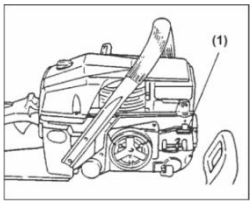


Fig. 33

10.7 ALTE COMPONENTE

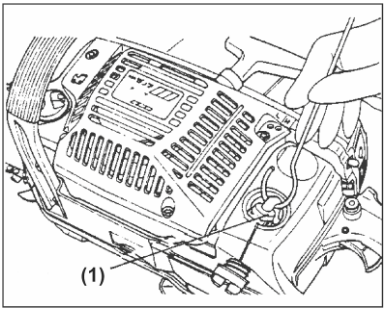
Orificiul de ulei
Demontați șina de ghidaj și verificați ca orificiul de ungere sa nu fie înfundat cu ulei.

(1) Orificiul de ulei



Filtrul de combustibil

(a) Folosind un cârlig, scoateți filtrul din orificiu.
(1) Filtrul de combustibil
(b) Dezasamblați filtrul și spălați cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou dacă este nevoie.

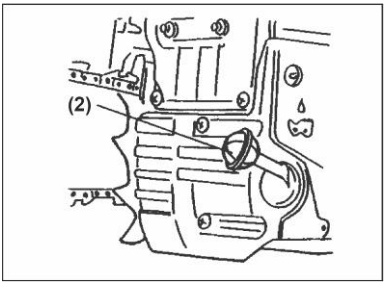


IMPORTANT

• după îndepărtarea filtrului, folosiți un clește pentru a ține capătul furtunului de alimentare.
• când asamblați filtrul, aveți grijă să nu permiteți particulelor filtrului sau prafului să intre în furtunul de alimentare.

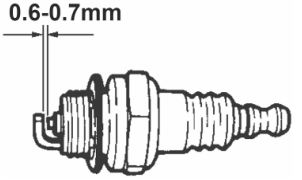
Rezervorul de ulei

Folosind un cârlig, scoateți filtrul de ulei prin orificiul de alimentare și curățați cu benzină. Când introduceți filtrul înapoi în rezervor, asigurați-vă că intră prin coltul drept din față. De asemenea, curățați murdăria din rezervor.
(2) Filtrul de ulei



Bujia

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și repotriviți distanța corespunzător la 0.6-0.7mm.



Amortizoarele față-spate
Înlocuiți-le dacă partea aderentă este crăpată sau dacă partea de cauciuc prezintă fisuri.



Toba de eşapament

Îndepărtaţi carcasa frontală a tobei de eşapament şi inspectaţi sita opritoare de scântei care este în dotarea motoferestrăului. Periaţi depunerile de carbon. Înlocuiţi-l dacă este avariat.

10.8 TABEL DE ÎNTREȚINERE

Denumire operatie	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curățire bujie	x			
Înlocuire bujie			x	
Curăţire filtru aer		x		
Înlocuire filtru aer				x
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului şi a carburatorului				x

11. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

Simptoma	Cauza	Remediere
Nu pornește la rece	○ Motoferăstrăul nu are carburant ○ Întrerupătorul nu este comutat în poziția 1 ○ Filtrul de aer este îmbâcsit sau plin de rumeguș ○ Bujia este ancrasată și prezintă depuneri de ulei ○ Carburatorul este înfundat cu impurități ○ Lispa scânteii la bujie	○ Alimentați motoferăstrăul cu carburant ○ Comutați întrerupătorul în poziția 1 ○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat ○ Bujia se curăţă cu o perie sau se înlocuieşte ○ Mergeţi într-o staţie service RURIS autorizată ○ Mergeti într-o stație service RURIS autorizată

Consum mărit de carburant	○ Filtrul de aer este îmbâcsit sau plin de rumeguș	○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat
Lanțul taie oblic lemnul	○ Ascuțirea dinților defectuoasă sau în mod neuniform pe fiecare dinte	○ Reascuțiți dinții, acționând obligatoriu în mod egal cu pila pe fiecare dinte
Ruperea zalelor de lanț	○ Uzura avansată a șinei de lanț. Pe ghidajul șinei se observă bavuri metalice	○ Înlocuiți șina de ghidaj
Zale de lanț albăstrite	○ Lipsa ungerii lanțului	○ Verificați sistemul de ungere al motoferăstrăului și înlocuiți lanțul
Șina de ghidaj cu deformări punctiforme	○ Lanțul nu este ascuțit corespunzător, iar utilizatorul a exercitat presiune pe motoferăstrău în sarcină	○ Înlocuire șină și lanț
Motorul nu se turează	○ Filtru de benzină este îmbâcsit cu impurități	○ Înlocuire filtru benzină și verificare sistem de alimentare
Lanțul nu se învârte la accelerarea motorului	○ Frâna de lanț este blocată	○ Deblocare frână lanț
Motorul scoate fum gros	○ Este prea mult ulei în amestec	○ Goliți rezervorul și refaceți amestecul conform manualului de utilizare
Lanțul nu are ungere	○ Lipsa uleiului de ungere lanț din rezervor ○ Filtru de ulei îmbâcsit ○ Pompa de ulei defectă	○ Alimentați rezervorul de ulei ungere lanț ○ Înlocuire filtru ulei ○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată
Ghidajul șinei îmbâcsit cu rumeguș	○ Rampa de alimentare a șinei de ghidaj este blocată de rumeguș	○ Curățați ghidajul șinei de rumeguș
Șocuri în timpul exploatării	○ Pintenul despicător de atac al dintelui este sub cota de secțiune a dintelui	○ Corectați prin ascuțirea lanțului
Lanțul nu taie	○ Lanțul nu este ascuțit	○ Ascuțiți lanțul

12. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motoferăstrăul mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

- Curățați motoferăstrăul.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți motoferăstrăul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma si motoferăstrăul se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
- Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.

13. DATE TEHNICE

Manual	Motoferăstrău Zimbru TT1E43FF
Tip motor	în 2 timpi
Putere motor	2.4 CP
Capacitate cilindrică	45cc
Aprindere	electronică/ magnetou
Model lanț	3/8” 1.3 PM
Lungime șină	40cm
Turația fără lamă și lanț la ralanti	3000rpm+150
Turația cu lamă și lanț	12800rpm+150
Tip pompă ulei	debit ajustabil
Greutate	5.1kg
Nivel de emisie zgomot	115dB

14. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**
Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.
Produsul: **Motoferastrau**

Model: **ZIMBRU**	Tipul: **TT 1E43F**
Motor: **2 timpi, benzina fara plumb**	Pornire: **manuala**
Putere: **2,4 CP**	Lungime sina: **400 mm**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12733 – Masini agricole si forestiere. Securitate; **Directiva 2000/14/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Regulamentul UE 2016/1628** - **stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si normative:

-SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea maşinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
-SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Maşini agricole. Securitate. Cerinţe generale
-SR EN 1050:2000 - Securitatea maşinilor. Principii pentru aprecierea riscului
-SR EN ISO 22868:2011 - Maşini forestiere şi maşini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru maşinile portabile, ţinute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
-SR EN ISO 11681-1/2:2012 - Maşini forestiere. Cerinţe de securitate şi încercări ale ferăstraielor portabile cu lanţ. Partea 1: Ferăstraie cu lanţ pentru lucrări forestiere/întreținerea arborilor

-SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
-SR EN 14930+A1:2009 - Maşini agricole şi forestiere şi maşini pentru grădinărit. Maşini ţinute cu mâna şi cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafeţele fierbinţi
-Directiva 2000/14/EC – Emisiile de zgomot in mediul exterior
-Directiva 2006/42/EC - privind maşinile.

Alte standarde sau specificatii utilizate:
-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii
-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepţionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: Z.T.M. Co. Ltd.
- Tipul: 1E43F
- Putere: 2,4 CP
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1208*00
-Numărul de identificare al motorului – numar unic.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.
Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: Craiova, 20.11.2019
Anul aplicarii marcajului CE: 2019.
Nr. inreg. 1210 /20.11.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE	EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**
Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.
Produsul: **Motoferastrau**
Model: **ZIMBRU** Tipul: **TT 1E43F**
Motor: **2 timpi, benzina fara plumb** Pornire: **manuala**
Putere: **2,4 CP** Lungime sina: **400 mm**

Nivelul de putere acustica (relanti): 94 dB
Nivelul de putere acustica (Nmax): 115 dB
Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de INMA Bucuresti prin Raport de incercare nr. 3/18.04.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **Directiva 2006/42/CE**, **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:
-Directiva 2000/14/CE – Emisiile de zgomot in mediul exterior
-SR EN ISO 22868:2011 - Maşini forestiere şi maşini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru maşinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
-SR EN ISO 11806-1:2012 - Maşini agricole şi forestiere. Cerinţe de securitate şi încercări pentru aparate portabile pentru curăţat tufişuri şi tăiat iarbă, acţionate de un motor cu ardere internă.
-SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
Alte standarde sau specificatii utilizate:
-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii
-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.
Anul aplicarii marcajului CE: 2019.
Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: Craiova, 20.11.2019
Nr. inreg: 1211/20.11.2019

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

